UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI DI MILANO-BICOCCA

COURSE SYLLABUS

Japanese Language III

2324-3-E2001R060-E2001R070M

Course title

Japanese Language III

Topics and course structure

The course in Japanese Language 3 is aimed at students on the Intercultural Communication degree course who have passed the Japanese Language 2 examination.
The course includes an in-depth study of intermediate-level grammatical structures of the Japanese language through the completion of the textbook adopted in the second year (Genki 2, see bibliography) and the analysis of further complex texts of various kinds (provided by the teacher). It is also expected to learn all the characters (kanji) in writing illustrated in the appropriate sections of units 19-23 of the book. Finally, knowledge of all the words and kanji (in reading) that appear in the book's programmed units (including those in the exercises) is required.
The course is supported by exercises held by a native speaker.
Attendance and active participation in the lessons by the Italian teacher and the native speaker are highly recommended.
Lessons with the regular teacher are conducted in Italian; those with the native speaker, in Japanese.

Objectives

Through this teaching, with constant and participative attendance of lectures and exercises, we intend to PROMOTE the following learning in terms of

Knowledge and understanding
Students will acquire solid and systematic knowledge of the fundamentals of the Japanese language at an

intermediate level.

Ability to apply knowledge and understanding
Students will learn to independently revise grammatical structures and vocabulary learned in the course of the syllabus lessons as well as recognise and read a sufficient number of kanji for understanding texts written in Japanese at an intermediate level.

With regard to *autonomy of judgement and the strengthening of communication skills*, teaching urges students to independently formulate their own opinion and to argue it effectively. Learning ability is stimulated through active participation in lectures and discussion of materials provided by the lecturer.

Methodologies

Lectures and language exercises

Online and offline teaching materials

The textbooks indicated in the bibliography and the materials uploaded on the e-learning page of the course

Programme and references

The Japanese Language 3 course is intended as an enhancement of the analysis of grammatical and syntactic elements of the Japanese language at an intermediate level. The programme includes a theoretical teaching part based on comparative and contrastive analysis. During the course, the student will face the reading of texts of various kinds that will allow him to deepen the learning of writing elements as well as expressive forms and structures typical of the written language. The use of dictionaries will be introduced in the direction of greater autonomy in translation work.
The lessons will be supplemented by exercises with a mother-tongue teacher in order to enhance comprehension skills and written and oral production.

BIBLIOGRAPHY:

- An Integrated Course in Elementary Japanese. Genki, vol. 2, (3rd ed., lessons 19-23), edited by Eri Banno et al., The Japan Times, Tokyo [if you already have the second edition it's OK as well: changes in content are minimal].
- Handouts to be uploaded to the e-learning page later in the year in a special folder
- A kanji dictionary and a Japanese-English non-compact or pocket dictionary.

(Supplementary but recommended)

- Makino S., Tsutsui M., A dictionary of Basic Japanese Grammar, The Japan Times, 1986 e successive oppure

Assessment methods

Type of test

The end-of-course examination consists of a written test and an oral test.
The written test, preparatory to the oral test, lasting a total of 3 hours and assessed in thirtieths, includes:
a) kanji reading and recognition exercises;
b) grammar and vocabulary exercises (multiple-choice only, no free entry);
c) translation from Japanese into Italian (english on request) of a complex text (with dictionaries)
d) translation of a few sentences from Italian (english on request) only (with dictionaries)

The oral test consists of:
a) conversation in Japanese (with the native teacher)
b) short interview to test reading skills and grammatical knowledge (with the Italian teacher)

The final exam mark is obtained from the average of the marks obtained in the written and oral exams.
in the oral test.
Further details and instructions will be published on the e-learning page by the end of the course.

Evaluation criteria
Evaluation of the degree of assimilation of the grammatical content, correctness and
lexical richness, character knowledge; ability to apply the acquired notions, correct use of terminology.

Office hours

By appointment to be made by email, in person on class days or online on other days

Programme validity

The programmes are valid for two academic years.

Course tutors and assistants

Sustainable Development Goals

QUALITY EDUCATION